

Arbeitskarren				
Art des Fahrzeuges =Traktor mit= =Arbeitsgerät	Fabrikmarke	Typ *)	Modell- jahr	Typenschein Nr.
	MASSEY - FERGUSON (GB)	2 0 3 - M F - 203 - 7 m. Tieflöffel 710 hinten	1961	3' 5 8 5-0
Merkmale "MF 203-7" auf Hersteller-Plakette rechts vom Lichtschalter. - "NM" = Vorziffer zu Fahr- gestell-Nr. und "CL" zu Motor-Nr. *) Betriebsstoff Dieselöl Anzahl Zyl. 3				
Hersteller des Fahrgestells MASSEY - FERGUSON TRACTORS Ltd, Coventry (GB)-SERVICE Co Ltd, Dübendorf				
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen auf Hersteller-Plakette rechts vom Lichtschalter (angonietet) **)				
Motor-Nr. eingeschlagen links oben auf Motorblock				
Motor-Typ C L - Reihenmotor, stehend, mit Vorkammer-System				
Lage des Motors vorn Motorbremse				
Zyl.-Inhalt 2'500 cm³ Anhängerbremse				
Takte 4 Getriebeart mechanisch Seilw./Spill				
Kühlung Wasser Anzahl Vorwärtsgänge 3x2 = 6 +) Zughaken nach Wunsch				
Antrieb Heck Geschw. 1. Gang Spur V. 1'350				
Anzahl Achsen 2 Geschw. dir. Gang 20 ++) Spur H. 1'630				
Anzahl Reifen 4 Differentialsperre auf Wunsch Wendekreis 7,45/7,60				
Fussbremse mechanisch, Innenbacken, Gestänge, auf die Hinterräder (2 Pedalen m. Verriegelung)				
Handbremse mechanisch, Innenbacken, Gestänge, auf die Hinterräder, mit Feststellvorrichtung				
Gewichte vorn hinten Total Bereifung vorn hinten Innenmasse in mm				
Leer 820 3'160 3'980 Dimension 7.50 - 16 13 x 24 Länge				
Nutzlast (Leergewicht inklusiv Pneu-Tragk. 1'080 1'510 Breite				
Gesamtgew. vorderem Zusatzgewicht) 8 Ply 6 Ply Höhe				
Fabrikgarant. Tractor DUNLOP Fieldmaster Höhe seitenl.				
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew. Anzahl Türen Überhang H.				
Lenkung: Lage Mitte - m. hydraul. Unterstützung Motor-Marke PERKINS Brems-PS 38,4				
Bohrung 91,44 Hub 127 Steuer-PS 12,74				
Karosserie-Form Traktor mit Tieflöffel hinten *)				
Zahl der Plätze: Total 1 (vorn Mitte hinten ) Stehplätze				

Fernlicht	2/ LUCAS	Fahrerichtungsanzeiger	2/ Blinker auf HR-Kotflügel
Abblendlicht	2/ Duplo		
Standlichter	2/ separat, a.HR-Kotflügel $\phi$ 70 mm		
Nebellampe		Scheibenwischer	
Blusslicht	2/ auf HR-Kotflügel $\phi$ 70 mm	Warnvorrichtung	1/ elektrisch (1-Klang)
Rückstrahler	2/ auf Löffelträger $\phi$ 80 mm	Rückblickspiegel	
Stoplicht	+ 2 a.Hinterachse $\phi$ 80 mm	Geschwindigkeitsmesser km/h mit Drehzahluhr	
Kontrollschildbeleuchtung	1/ hinter Sitzlehne Fahrer	Gefährliche Bestandteile	
Rückfahrlicht	2/ Arbeitslampen a.HR-Kotflügel, mit Kontrollampe		
Elektr. Anlage	12 Volt		
Lärmmessung	84 - 85 dB bei 1'875 U/min bzw. 20 km/h		

- \* ) Karosserieform: Traktor mit Ladeschaufel vorn, u. Tieflöffel hinten, siehe TS 3'585-A  
Traktor mit Ladeschaufel vorn, allein 3'585-B  
Landw.-Traktor 3'585-E
- \*\* ) Fahrgostell-Nr.: Wird durch den Importeur zusätzlich oben auf Getriebeflansch eingeschlagen.
- + ) Getriebe: Auf Wunsch = 3 x 2 x 2 = 12 Gänge (davon 6 Kriechgänge).
- ++ ) Höchstgeschwindigkeit: 20 km/h bei 1'875 U/min am Motor bzw. 625 U/min an der Zapfwelle.  
Regler: Vollastbegrenzungsschraube und Hülse müssen vom kantonalen Experten plombiert sein. Anschlagschraube muss gehärtet sein.

In Fz.-Ausweis eintragen: Bei Fahrten auf öffentlichen Strassen muss nachts 1 rotes Markierlicht hinten auf Tieflöffel vorhanden sein.

Immatrikulation: Kann als Landw.-Traktor mit Arbeitsgerät, mit grünem Schild oder als Gewerbl.-Traktor mit Arbeitsgerät, mit weissen Schildern immatrikuliert werden. Im letzteren Falle ist eine Geschwindigkeitstafel (20 km) anzubringen.- Da die Geschwindigkeit nicht höher als 20 km/h, ist eine feste Kabine nicht erforderlich.

Ort und Datum der Typenprüfung Dübendorf, 23.8./6.9.61 Die Typenprüfungskommission

Diese Karte ersetzt TS 3'585-C vom 23.8./6.9.61 (Bemerkung für Fahrzeugausweis)